

## Z Á P I S N I C A

z XIV. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

konaného dňa 13. 12. 2012

---

### 1. Otvorenie

Vážené pani poslankyne, vážení páni poslanci, vážení hostia, dámy a páni,

v zmysle ustanovenia § 12 ods. 1 zák. SNR č. 369/90 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a čl. VI. bod 1. Rokovacieho poriadku otváram **14. zasadnutie mestského zastupiteľstva**, na ktorom Vás vítam.

Zároveň mi dovoľte, aby som na dnešnom zasadnutí privítal hostí, riaditeľov obchodných spoločností, mestských podnikov a inštitúcií, zástupcov médií a občanov mesta.

Vážené pani poslankyne, páni poslanci, žiadam Vás o prezentáciu na dnešnom zasadnutí.

Konštatujem, že z 25 zvolených poslancov je prítomných 23, čím je mestské zastupiteľstvo uznášaniaschopné.

Z dnešného rokovania mestského zastupiteľstva sa ospravedlnili títo poslanci: Ing. Jozef Kuchta – zahraničná pracovná cesta a MUDr. Jozef Halecký – príde neskôr.

### 2. Schválenie programu

Návrh programu 14. zasadnutia mestského zastupiteľstva ste obdržali písomne spolu s pozvánkou. Pred začiatkom dnešného rokovania Vám bol rozdán doplnok materiálu k bodu č. 11 B - *Návrh zmien a doplnkov VZN o určení náležitostí miestneho poplatku za komunálne a drobné stavebné odpady*, keďže v čase po distribúcii materiálov bolo potrebné na základe nových poznatkov a skutočností, zakomponovať aktuálne zmeny do predloženého návrhu. Rovnako Vám bol pred začiatkom rokovania predložený aktuálny *doplnok k návrhu nájmu nehnuteľného majetku mesta*.

Prerokovanie *návrhu zmien a doplnkov jednotlivých všeobecne záväzných nariadení mesta s dopadom na navrhovaný rozpočet mesta* je zhrnuté do jedného, 11. bodu, v záujme zabezpečenia racionálneho priebehu rokovania, na základe súhlasu poslaneckých klubov. Rovnako budeme postupovať aj *v prípade jednotlivých rozpočtov, ktoré budú prerokované v bode č. 12.* Keďže ide o posledné zasadnutie mestského zastupiteľstva pred Vianočnými sviatkami, pred prerokovaním 18. bodu programu nás prídu pozdraviť žiaci Základnej umeleckej školy Michala Vileca.

Má niekto pripomienky k navrhovanému programu dnešného rokovania ?

Ak tomu tak nie je pristúpime k hlasovaniu o programe dnešného, 14. zasadnutia mestského zastupiteľstva.

**Hlasovanie č. 1 – bod č. 2 – Schválenie programu**

*Za hlasovalo – 23*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

Konštatujem, že program 14. zasadnutia mestského zastupiteľstva bol schválený.

**3. Voľba návrhovej komisie, určenie overovateľov a zapisovateľky zázpisnice.**

Odporúčam, aby návrhová komisia pracovala v tomto zložení:

1. Mgr. Veronika Marková
2. Mgr. Eva Kučová
3. PaedDr. Anton Blajsko
4. JUDr. Eva Hudáková
5. Mgr. Ján Mika

Má niekto z poslancov pozmeňujúce alebo doplňujúce návrhy k predloženému návrhu ?

Ak tomu tak nie je, dávam hlasovať o zložení návrhovej komisie.

**Hlasovanie č. 2 – bod č. 3 - voľba návrhovej komisie, určenie overovateľov zázpisnice a zapisovateľky**

*Za hlasovalo – 23*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

Žiadam členov schválenej návrhovej komisie, aby zaujali svoje miesto v rokovacej sále a zvolili si predsedu.

Za **overovateľov zázpisnice** z dnešného zasadnutia MsZ určujem poslancov Andreja Gmittera a Jána Fottu. Za **zapisovateľku** určujem Ing. Elenu Volčkovú.

Chcem ešte pripomenúť, že na septembrovom zasadnutí mestského zastupiteľstva sme zvolili volebnú komisiu pre účely voľby hlavného kontrolóra, ktorá sa uskutoční na dnešnom zasadnutí.

Volebná komisia bude pracovať v tomto zložení: Eva Hudáková, predseda komisie, členovia: Jozef Halecký, Peter Prokopovič, Vladimír Savčinský, Andrej Havrilla.

Členovia volebnej komisie budú riadiť a vyhodnocovať priebeh voľby hlavného kontrolóra mesta.

#### **4. Informácia hlavného kontrolóra mesta o plnení uznesení mestského zastupiteľstva**

Informáciu ste obdržali písomne spolu s pozvánkou na dnešné rokovanie. Otváram rozpravu k tomuto bodu. Kto sa hlási do rozpravy? Keďže sa nikto do rozpravy neprihlásil, primátor mesta podal návrh na jej ukončenie.

#### **Hlasovanie č. 3 – bod č. 4 – informácia hlavného kontrolóra o plnení uznesení MsZ v Bardejove – ukončenie rozpravy**

*Za hlasovalo – 23*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

#### **Hlasovanie č. 4 – bod č. 4 – informácia hlavného kontrolóra o plnení uznesení MsZ v Bardejove**

*Za hlasovalo – 23*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

#### **5. Správa o výsledkoch kontroly**

Správa bola prerokovaná na zasadnutí mestskej rady, ktorá ju odporučila predložiť na rokovanie mestského zastupiteľstva. Materiál ste obdržali písomne.

Otváram rozpravu k tomuto bodu. Kto sa hlási do rozpravy? Keďže sa nikto do rozpravy neprihlásil, primátor mesta podal návrh na jej ukončenie.

**Hlasovanie č. 5 – bod č. 4 – správa o výsledkoch kontroly – ukončenie**

**rozpravy**

*Za hlasovalo – 23*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

**Hlasovanie č. 6 – bod č. 4 – správa o výsledkoch kontroly**

*Za hlasovalo – 23*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

**6.Zmena programového rozpočtu mesta a zriadených rozpočtových a príspevkových organizácií na rok 2012, Zmena plánu investičných akcií v tepelnom hospodárstve pre rok 2012, Zmena príspevku mesta pre m. p. Bapos na rok 2012.**

Návrh bol prerokovaný na zasadnutiach finančnej komisie a na rokovaní mestskej rady, ktorá ho odporučila schváliť. Primátor mesta požiadal vedúceho oddelenia ekonomiky pána Miloša Mikulu, aby návrh zmeny programového rozpočtu v stručnosti uviedol. Následne primátor mesta otvoril rozpravu k tomuto bodu.

***Ing. Ján Židzik***

opýtal sa na platy učiteľov v školách, ktoré sa odvíjajú od normatífov na žiaka a z akého dôvodu tie normatívy sa krátia a v akom objeme sú záväzky v školstve ?

***Ing. Miloš Mikula***

znížený rozpočet tranferu z KŠÚ je krátený a to tým, že k 15. 9. 2012 bol nižší počet žiakov zaznamenaný v EDU zbere na ZŠ a výpadok tvorí – 43 tis. €spolu na všetkých školách. Záväzky dnes nevieme presne odhadnúť, pretože očakávame niektoré výrazné príjmy. Budeme sa snažiť, aby všetky zmluvné záväzky boli

uhradené k 31. 12. Hranica neuhradených záväzkov je 2, 5 mil. € a drvivá časť týchto záväzkov súvisí so spolufinancovaním grantov.

**Hlasovanie č. 7 – bod č. 6 – zmena programového rozpočtu mesta a zriadených rozpočtových a príspevkových organizácií na rok 2012 – ukončenie rozpravy**

Za hlasovalo – 22

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 8 – bod č. 6 – zmena programového rozpočtu mesta a zriadených rozpočtových a príspevkových organizácií na rok 2012**

Za hlasovalo – 21

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 2 – schválené

**Hlasovanie č. 9 – bod č. 6 – zmena plánu investičných akcií v tepelnom hospodárstve pre rok 2012**

Za hlasovalo – 22

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 1 – schválené

**Hlasovanie č. 10 – bod č. 6 – zmena príspevku mesta pre m. p. Bapos na rok 2012**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**7. Dodatky k zriaďovacím listinám základných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Bardejov**

Predloženie materiálu vyplýva z legislatívnej zmeny, na základe ktorej sa školské strediská záujmovej činnosti menia od 1. januára 2013 na centrá voľného času. V tejto súvislosti je potrebné schváliť predložené dodatky k zriaďovacím listinám tak ako je to uvedené v predloženom návrhu. Návrh bol prerokovaný na zasadnutí komisie školstva a na rokovaní mestskej rady, ktorá ho odporučila schváliť. Otváram rozpravu k tomuto bodu. Keďže sa nikto neprihlásil do rozpravy, primátor mesta dal návrh na ukončenie rozpravy.

**Hlasovanie č. 11 – bod č. 7 – Dodatky k zriaďovacím listinám základných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Bardejov – ukončenie rozpravy**

*Za hlasovalo – 22*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

**Hlasovanie č. 12 – bod č. 7 – Dodatky k zriaďovacím listinám základných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Bardejov**

*Za hlasovalo – 23*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

**8. Návrh nájmu nehnuteľného majetku**

Návrh bol prerokovaný na rokovaní mestskej rady, ktorá ho odporučila schváliť. Otváram rozpravu k tomuto bodu. Kto sa hlási do rozpravy? Keďže sa nikto do rozpravy neprihlásil, primátor mesta podal návrh na jej ukončenie.

**Hlasovanie č. 13 – bod č. 8 – Návrh nájmu nehnuteľného majetku – ukončenie rozpravy**

*Za hlasovalo – 23*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

*Chcem ešte pripomenúť, že podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, ak ide o prevod majetku mesta z dôvodu osobitného zreteľa, je na jeho schválenie potrebný súhlas minimálne trojpätinovej väčšiny všetkých poslancov mestského zastupiteľstva a je potrebné o takomto návrhu hlasovať osobitne.*

**Hlasovanie č. 14 – bod č. 8 – Návrh nájmu nehnuteľného majetku – materiál Bardbyt, s. r. o. - časť I., bod 1**

*Za hlasovalo – 23*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

**Hlasovanie č. 15 – bod č. 8 – Návrh nájmu nehnuteľného majetku – materiál Bardbyt, s. r. o. – časť I., body 1, 2, 3, 4, po b) nájom nehnuteľného majetku v časti I., bod 5 v zmysle čl. 7 ods. 5 Zásad o hospodárení a nakladaní s majetkom mesta, c) podnájom nehnuteľného majetku v časti II., body 1, 2**

*Za hlasovalo – 23*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

**Hlasovanie č. 16 – bod č. 8 – Návrh nájmu nehnuteľného majetku – materiál Bapos, m. p. – prenájom priestorov v Mestskej športovej hale v Bardejove pre BK Bardejov za symbolické nájomné vo výške 1, -- € v súlade s čl. 7, ods. 5 Zásad o hospodárení a nakladaní s majetkom mesta**

*Za hlasovalo – 22*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*



**Hlasovanie č. 17 – bod č. 8 – Návrh nájmu nehnuteľného majetku –ateriál Bapos, m. p. – prenájom priestorov v Mestskej športovej hale v Bardejove pre OZ STJ Družba za symbolické nájomné vo výške 1, -- € v súlade s čl. 7, ods. 5 Zásad o hospodárení a nakladaní s majetkom mesta**

*Za hlasovalo – 21*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 1 – schválené*

**9. Návrh nakladania s majetkom mesta**

Návrh bol prerokovaný na zasadnutiach komisie správy majetku a na rokovaní mestskej rady, ktorá ho odporučila schváliť. Vedúci oddelenia Ing. Ján Mochnacký predniesol návrh nakladania s majetkom mesta s elektronickou prezentáciou. Následne primátor mesta požiadal o stanovisko predsedu komisie správy majetku Ing. Petra Petruša o prednesenie stanoviska.

***Ing. Peter Petruš***

komisia odporúča materiál schváliť.

**Hlasovanie č. 18 – bod č. 9 – nakladanie s majetkom mesta – ukončenie rozpravy**

*Za hlasovalo – 23*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

***Chcem ešte pripomenúť, že podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, ak ide o prevod majetku mesta z dôvodu osobitného zreteľa, je na jeho schválenie potrebný súhlas minimálne trojpätinovej väčšiny všetkých poslancov mestského zastupiteľstva a je potrebné o takomto návrhu hlasovať osobitne.***

**Hlasovanie č. 19 – bod č. 9 – nakladanie s majetkom mesta – A) schvaľuje**

**II. predaj nehnuteľností, bod č. 3 – 3/5 väčšina**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 20 – bod č. 9 – nakladanie s majetkom mesta – A) schvaľuje**

**II. predaj nehnuteľností, bod č. 4 – 3/5 väčšina**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 21 – bod č. 9 – nakladanie s majetkom mesta – A) schvaľuje**

**II. predaj nehnuteľností, bod č. 5 – 3/5 väčšina**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 22 – bod č. 9 – nakladanie s majetkom mesta – A) schvaľuje**

**II. predaj nehnuteľností, bod č. 6 – 3/5 väčšina**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 23 – bod č. 9 – nakladanie s majetkom mesta – A) schvaľuje**

**II. predaj nehnuteľností, bod č. 7 – 3/5 väčšina**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 24 – bod č. 9 – nakladanie s majetkom mesta – A) schvaľuje**

**II. predaj nehnuteľností, bod č. 8 – 3/5 väčšina**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 25 – bod č. 9 – nakladanie s majetkom mesta – A) schvaľuje**

**III.prenájom nehnuteľností, bod č. 12 – 3/5 väčšina**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 26 – bod č. 9 – nakladanie s majetkom mesta – A) schvaľuje**

**III.prenájom nehnuteľností, bod č. 13 – 3/5 väčšina**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 27 – bod č. 9 – nakladanie s majetkom mesta – A) schvaľuje**

**III.prenájom nehnuteľností, bod č. 14 – 3/5 väčšina**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 28 – bod č. 9 – nakladanie s majetkom mesta – A) schvaľuje**

**IV. zámenu nehnuteľností, bod č. 15 – 3/5 väčšina**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 29 – bod č. 9 – nakladanie s majetkom mesta – A) schvaľuje**

**IV. zámenu nehnuteľností, bod č. 16 – 3/5 väčšina**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 30 – bod č. 9 – nakladanie s majetkom mesta – A) schvaľuje**

**VII. predaj neupotrebitel'ného majetku mesta, bod č. 19 – 3/5 väčšina**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 31 – bod č. 9 – nakladanie s majetkom mesta – A) schvaľuje**

**VIII. prenájom nebytových priestorov v objekte SOS Bardejovské Kúpele, bod č. 20 – 3/5 väčšina**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 32 – bod č. 9 – nakladanie s majetkom mesta – A) schvaľuje**

**IX. zníženie nájomného za prenájom nebytových priestorov v objekte SOS Bardejovské Kúpele, bod č. 21 – 3/5 väčšina**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 33 – bod č. 9 – nakladanie s majetkom mesta – A) schvaľuje**

**X. zníženie kúpnej ceny za odkúpenie pozemku, bod č. 22 – 3/5 väčšina**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 34 – bod č. 9 – nakladanie s majetkom mesta – A) schvaľuje I. výsledok obchodnej verejnej súťaže bod č. 1, II. predaj nehnuteľností č. 2, 11, V. zaradenie ukončenej investičnej akcie do majetku mesta a následne zverenie do správy ZŠ Wolkerova 10, Bardejov bod č. 17, VI. potvrdenie záväzku o budúcom prevzatí a zverení majetku do správy Bapos, m.p. ,bod č. 18, IX. zriadenie vecného bremena bod č. 23, XIII. zaradenie hnutel'ného majetku do majetku mesta a následné zverenie do správy body č. 25,26**

Za hlasovalo – 22

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 1 – schválené

**10. Návrh zmien a doplnkov územnoplánovacej dokumentácie Mesta Bardejov**

K bodu 10 a) zmeny ÚPD, ktoré požiadali p. Jurčišin, p. Sliva, fy Trndanexta, a. s.

Návrh bol prerokovaný na zasadnutí komisie výstavby a územného rozvoja mesta a na rokovaní mestskej rady, ktorá ho odporučila schváliť. Vedúci oddelenia životného prostredia p. Slavomír Kmecik, aby návrh zmien územnoplánovacej dokumentácie mesta uviedol. Následne primátor mesta požiadal o stanovisko predsedu komisie výstavby a územného rozvoja pána Milana Kapca, aby predniesol stanovisko komisie k tomuto bodu.

***p. Milan Kapec***

komisia odporúča schváliť tento materiál.

Keďže sa nikto neprihlásil do rozpravy, primátor mesta podal návrh na jej ukončenie.

**Hlasovanie č. 35 – bod č. 10 a)– Návrh zmien a doplnkov územnoplánovacej dokumentácie Mesta Bardejov – ukončenie rozpravy**

Za hlasovalo – 22

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 1 – schválené

*Chcem Vám ešte pripomenúť, že na schválenie záväznej časti územnoplánovacej dokumentácie mesta je potrebný súhlas minimálne trojpätinovej väčšiny prítomných poslancov mestského zastupiteľstva.*

**Hlasovanie č. 36 – bod č. 10 – Návrh zmien a doplnkov územnoplánovacej dokumentácie Mesta Bardejov – uznesenie č. 67/2012**

*Za hlasovalo – 22*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 1 – schválené*

**K bodu 10 b) zmeny ÚPD – zmeny a doplnky ÚPD Mesta Bardejov ÚPN  
Z KM Bardejovské Kúpele – pravoslávny kostol a liečebný dom Zora**

Návrh bol prerokovaný na zasadnutí komisie výstavby a územného rozvoja mesta a na rokovaní mestskej rady, ktorá ho odporučila schváliť. Vedúci oddelenia životného prostredia pán Slavomír Kmecik uviedol návrh zmien územnoplánovacej dokumentácie mesta. Následne primátor mesta požiadal o stanovisko predsedu komisie výstavby a územného rozvoja pána Milana Kapca, aby predniesol stanovisko komisie k tomuto bodu.

***p. Milan Kapec***

komisia odporúča schváliť tento materiál.

Keďže sa nikto neprihlásil do rozpravy, primátor mesta podal návrh na jej ukončenie.

**Hlasovanie č. 37 – bod č. 10 b) – Návrh zmien a doplnkov územnoplánovacej dokumentácie Mesta Bardejov – ukončenie rozpravy**

*Za hlasovalo – 22*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 1 – schválené*

*Chcem Vám ešte pripomenúť, že na schválenie záväznej časti územnoplánovacej dokumentácie mesta je potrebný súhlas minimálne trojpätinovej väčšiny prítomných poslancov mestského zastupiteľstva.*

**Hlasovanie č. 38 – bod č. 10 – Návrh zmien a doplnkov územnoplánovacej dokumentácie Mesta Bardejov – uznesenie č. 68/2012**

*Za hlasovalo – 23*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 1 – schválené*

**Hlasovanie č. 39 – bod č. 10 – Návrh zmien a doplnkov územnoplánovacej dokumentácie Mesta Bardejov – uznesenie č. 79/2012**

*Za hlasovalo – 23*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 1 – schválené*

**11. Zmeny a doplnky všeobecne záväzných nariadení mesta**

V záujme zabezpečenia racionálneho priebehu rokovania, na základe dohody poslaneckých klubov, budeme pri prerokovaní jednotlivých návrhov v rámci tohto bodu postupovať tak, že najskôr bude vedúcim vecne príslušného oddelenia uvedený návrh VZN označeného pod písmenom A, spolu so stanoviskom príslušnej komisie, nasledovať bude rozprava k predloženému návrhu a ak sa už nikto nebude hlásiť do rozpravy pristúpime k prerokovania ďalšieho návrhu VZN až po písmeno E. Na záver, po ukončení rozpravy budeme hlasovať o jednotlivých návrhoch.

Prvým návrhom, ktorý v rámci tohto bodu prerokujeme je

**a) Návrh na zmeny a doplnky VZN č. 118/2011 o určení náležitostí miestnych daní**

Návrh bol prerokovaný na zasadnutí finančnej komisie a na rokovaní mestskej rady, ktorá ho, po zapracovaní pripomienok, odporučila schváliť. Vedúci oddelenia Martin Nemeč VZN uviedol v stručnosti a Ing. Miloš Dvorský predniesol

stanovisko finančnej komisie k tomuto bodu, ktorá odporúča predmetné VZN schváliť.

**b) Návrh na zmeny a doplnky VZN č. 60/2004 o určení náležitostí miestneho poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady**

Aktuálny doplnok k tomuto návrhu, ktorý nebolo možné predložiť v čase distribúcie materiálov na dnešné rokovanie Vám bol rozdán pred dnešným rokovaním. Návrh bol prerokovaný na zasadnutiach finančnej komisie a na rokovaní mestskej rady, ktorá ho, po zapracovaní pripomienok, odporučila schváliť. Vedúci oddelenia Martin Nemeč VZN uviedol v stručnosti a Ing. Miloš Dvorský predniesol stanovisko finančnej komisie k tomuto bodu, ktorá odporúča predmetné VZN schváliť.

**c) Návrh na zmeny a doplnky VZN č. 48/2003 o zbere a likvidácii komunálneho a drobného stavebného odpadu**

Návrh bol prerokovaný na zasadnutí komisie výstavby a územného rozvoja a na rokovaní mestskej rady, ktorá ho odporučila schváliť.

Vedúci oddelenia životného prostredia p. Slavomír Kmečik uviedol tento materiál a p. Milan Kapec predseda komisie uviedol, že komisia odporúča tento materiál schváliť.

**d) Návrh na zmeny a doplnky VZN č. 79/2008 o príspevkoch v školských zariadeniach**

Návrh bol prerokovaný na zasadnutí finančnej komisie, na zasadnutiach komisie školstva a na rokovaní mestskej rady, ktorá ho odporučila schváliť. Vedúci oddelenia školstva a telesnej kultúry pán René Semanišin uviedol návrh a predseda komisie školstva a telesnej kultúry pán Anton Blajsko predniesol stanovisko komisie, ktorá odporúča tento návrh schváliť.



**e) Návrh na zmeny a doplnky VZN č. č. 96/2009 o financovaní subjektov poskytujúcich výchovu a vzdelávanie, ktorých zriaďovateľom je fyzická osoba, právnická osoba alebo cirkev**

Návrh bol prerokovaný na zasadnutí finančnej komisie, na zasadnutiach komisie školstva a na rokovaní mestskej rady, ktorá ho odporučila schváliť. Vedúci oddelenia školstva a telesnej kultúry pán René Semanišin uviedol návrh a predseda komisie školstva a telesnej kultúry pán Anton Blajsko predniesol stanovisko komisie, ktorá odporúča tento návrh schváliť.

Primátor mesta následne otvoril rozpravu k všetkým predneseným návrhom VZN.

Do rozpravy sa prihlásil aj občan mesta p. Dušan Rohaľ, riaditeľ Súkromnej základnej umeleckej školy.

**Hlasovanie č. 40 – bod č. 11. Zmeny a doplnky všeobecne záväzných nariadení mesta – hlasovanie o udelení slova riaditeľovi SZUŠ p. Dušanovi Rohaľovi**

*Za hlasovalo – 23*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

***p. Dušan Rohaľ***

chcem podotknúť, že vzniknú nám náklady cca o 15 tis. € všetkým SZUŠ z dôvodu novej skutočnosti a to, že z dohôd o vykonaní práce je povinné platiť odvody, ktoré sa doteraz neplatili. Odsúhlasili ste výšku 528 € na žiaka a je to o nejakých 10 € menej ako je schválené pre mesto Bardejov v rámci podielových daní. Ak máte poslanci možnosť, pomôžte nám, pretože my už dva roky fungujeme v krízovom režime a nemáme z čoho pokryť zvýšené náklady, ktoré ste nespôsobili vy.

***Ing. Miloš Mikula***

vysvetlil a zdôvodnil spôsob nápočtu z výnosu podielových daní z príjmu zo štátneho rozpočtu. 46 % je výška rozpočtu oblasti školstva z mestského rozpočtu. Čo sa týka financovania vzdelávania na SZUŠ je to opačné, nedochádza k znižovaniu, ale príspevky sa navyšujú. Súhlasím s tým, že zákon o sociálnom poistení navyšuje

výdavky, ale navyšuje ich rovnako pre všetky zariadenia a organizácie. Tie dopady ani mesto nemá z čoho vykryť výpadky a musíme mierne navýšiť poplatky.

*RNDr. Vladimír Savčinský*

dúfam, že sa mýlim a straším, ale chcem Vás ubezpečiť, že môže nastať obrovský problém s financovaním zo štátu z podielových daní a všetci riaditelia sa musia pripraviť aj na horšie časy. Jediná možnosť je vyššia spoluúčasť mesta, ale potom to bude o prioritách, čo zachovať a čo nie.

Keďže sa už nikto neprihlásil do rozpravy, primátor mesta podal návrh na jej ukončenie.

**Hlasovanie č. 41 – bod č. 11 – návrh zmien a doplnkov VZN – ukončenie rozpravy**

*Za hlasovalo – 24*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

Chcem Vám ešte pripomenúť, že na schválenie zmien a doplnkov Všeobecne záväzného nariadenia mesta je potrebný súhlas trojpätinovej väčšiny prítomných poslancov mestského zastupiteľstva.

**Hlasovanie č. 42 – bod č. 11 – a) návrh zmien a doplnkov VZN Mesta Bardejov č. 118/2011 o určení náležitostí miestnych daní**

*Za hlasovalo – 22*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 2 – schválené*

**Hlasovanie č. 43 – bod č. 11 – b) návrh zmien a doplnkov VZN Mesta Bardejov č. 60/2004 o určení náležitostí miestneho poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady**

Za hlasovalo – 21

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 3 – schválené

**Hlasovanie č. 44 – bod č. 11 – c) návrh zmien a doplnkov VZN Mesta Bardejov č. 48/2003 o zbere a likvidácii komunálneho odpadu a drobného stavebného odpadu**

Za hlasovalo – 20

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 4 – schválené

**Hlasovanie č. 45 – bod č. 11 – d) návrh zmien a doplnkov VZN Mesta Bardejov č. 79/2008 o príspevkoch v školských zariadeniach**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 1 – schválené

**Hlasovanie č. 46 – bod č. 11 – e) návrh zmien a doplnkov VZN Mesta Bardejov č. 96/2009 o financovaní subjektov poskytujúcich výchovu a vzdelávanie, ktorých zriaďovateľom je fyzická osoba, právnická osoba alebo cirkev**

Za hlasovalo – 21

Proti hlasovalo – 1

Zdržalo sa hlasovania – 2 – schválené

## **12. Návrh rozpočtov pre rok 2013**

Rovnako ako tomu bolo pri prerokovaní predchádzajúceho bodu aj teraz pristúpime postupne k prerokovaniu jednotlivých návrhov označených písmenami A až E.

### **a) Programový rozpočet mesta a zriadených rozpočtových organizácií na rok 2013 a roky 2014, 2015 a Odborné stanovisko hlavného kontrolóra mesta k návrhu rozpočtu na rok 2013**

Návrh bol prerokovaný vo finančnej komisii na rokovaní mestskej rady, ktorá ho odporučila schváliť. Odborné stanovisko hlavného kontrolóra ste obdržali písomne. Vedúci oddelenia ekonomiky Miloš Mikula predniesol k tomuto návrhu dôvodovú správu a Ing. Miloš Dvorský stanovisko finančnej komisie, ktorá odporúča všetky návrhy schváliť.

Primátor mesta následne otvoril rozpravu k všetkým bodom.

### **b) Návrh na pridelenie dotácií v zmysle VZN č. 68/2005 na I. polrok 2013**

Návrh bol prerokovaný v komisii školstva a telesnej kultúry a na rokovaní mestskej rady, ktorá ho odporučila schváliť. Súčasťou návrhu je aj návrh na doplnenie cenového normatívu pre športové zariadenia v správe mestského podniku Bapos.

### **c) Návrh rozpočtov pre príspevkové organizácie mesta pre rok 2013 (Bapos, m. p., Základná umelecká škola M. Vileca)**

Návrhy boli prerokované vo finančnej komisii, v komisii školstva, na rokovaní mestskej rady, ktorá ich odporučila schváliť.

### **d) Návrh na rozdelenie prevádzkových hodín na mestské športoviská v rámci rozpočtu Bapos, m. p. Bardejov**

### **e) Rozpočtov a investičných plánov obchodných spoločností mesta pre rok 2013 – a) Bardbyt, s.r.o., b) Bardterm, s. r. o., c) BTS, s. r. o.)**

Návrhy boli prerokované v dozorných radách jednotlivých spoločností a na rokovaní mestskej rady, ktorá ich odporučila schváliť. Jednotlivé návrhy ste obdržali písomne.

***RNDr. Vladimír Savčinský***

je to celkom zaujímavý materiál, tento rozpočet je poskladaný neuveriteľne. Mne tento rozpočet pripomína domček z karát, akonáhle vytiahnete jednu kartu, všetko spadne. Verím, že sa mýlim, ale žiaľ máme teraz takú vládu, ktorá nám to môže rozfúkať veľmi ľahko, napr. Zákonník práce a zamestnanosť, ktorá je pre nás kľúčová, nebude zamestnanosť, neprídu podielové dane atď...ďalšie problémy – Bapos, m. p. , odpadové hospodárstvo, MHD, spolufinancovanie projektov... Tento rozpočet je absolútne nejasný a provizórny, v marci sa budeme musieť stretnúť a ho meniť.

***Ing. Jozef Andrejov***

Ako poslanec za mestskú časť BN Ves prosím, aby do prvej úpravy rozpočtu boli zahrnuté výdavky na chodníky a vyriešenie dopravnej situácie na ul. Záhradná a Giraltovska, ako aj dokončenie verejného osvetlenia na ul. Záhradná a Dujava. Dôležité je aj doriešenie dopravnej problematiky na križovatke pri hospici a pri kostole, kde je veľmi frekventovaná dopravná prevádzka a ohrozuje bezpečnosť. Bardejov má aj svoje mestské časti a je potrebné, aby aj na tieto časti bola upriamená pozornosť. Chcem tiež poďakovať Mestu Bardejov za rekonštrukciu Klubu seniorov v m. č. BNV a tiež, že sa pokračuje vo výstavbe chodníka na ul. Priemyselná.

***RNDr. Marcel Tribus***

rozpočet, ktorý je pripravený a navrhnutý bol pripravený s veľkým úsilím, prerokovali sme ho viackrát na komisiách MsZ.

Keďže sa už nikto neprihlásil do rozpravy, primátor mesta podal návrh na jej ukončenie.

***Hlasovanie č. 47 – bod č. 12 – návrh rozpočtov pre rok 2013 – ukončenie rozpravy***

*Za hlasovalo – 22*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

**Hlasovanie č. 48 – bod č. 12 – uznesenie MsZ č. 74/2012- Návrh programového rozpočtu mesta a zriadených rozpočtových organizácií na rok 2013 a roky 2014, 2015. Odborné stanovisko hlavného kontrolóra mesta k návrhu rozpočtu na rok 2013**

Za hlasovalo – 20

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 3– schválené

**Hlasovanie č. 49 – bod č. 12 – uznesenie MsZ č. 75/2012 – Návrh na pridelenie dotácií v zmysle VZN č. 68/2005 na I. polrok 2013**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 50 – bod č. 12 – uznesenie MsZ č. 76/2012- návrh rozpočtov pre príspevkové organizácie- Bapos, m . p.**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0– schválené

**Hlasovanie č. 51 – bod č. 12 – uznesenie MsZ č. 76/2012- návrh rozpočtov pre príspevkové organizácie- ZUŠ M. Vileca**

Za hlasovalo – 22

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 1– schválené

**Hlasovanie č. 52 – bod č. 12 – uznesenie MsZ č. 77/2012- rozdelenie prevádzkových hodín na mestské športoviská v rámci rozpočtu Bapos, m. p. Bardejov na rok 2013**

Za hlasovalo – 20

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 3– schválené

**Hlasovanie č. 53 – bod č. 12 – uznesenie MsZ č. 78/2012- rozpočet a investičný plán pre spol. Bardbyt, s. r. o.**

Za hlasovalo – 22

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania –1– schválené

**Hlasovanie č. 54 – bod č. 12 – uznesenie MsZ č. 78/2012- rozpočet a investičný plán pre spol. Bardterm, s. r. o.**

Za hlasovalo – 22

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania –1– schválené

**Hlasovanie č. 55 – bod č. 12 – uznesenie MsZ č. 78/2012- rozpočet a investičný plán pre spol. BTS, s. r. o.**

Za hlasovalo – 22

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania –0– schválené

**13. Schválenie finančnej spoluúčasti Mesta Bardejov pri poskytnutí dotácie z Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky**

Návrh bol prerokovaný v komisii výstavby a územného rozvoja a na rokovaní mestskej rady, ktorá ho odporučila schváliť. Materiál ste obdržali písomne. Primátor mesta otvoril rozpravu k tomuto bodu a keďže nikto sa neprihlásil do rozpravy, primátor mesta podal návrh na jej ukončenie.

**Hlasovanie č. 56 – bod č. 13 – Schválenie finančnej spoluúčasti Mesta Bardejov pri poskytnutí dotácie z Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky- ukončenie rozpravy**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 57 – bod č. 13 – Schválenie finančnej spoluúčasti Mesta Bardejov pri poskytnutí dotácie z Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky-Zariadenie seniorov „Topľa“**

Za hlasovalo – 21

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 2 – schválené

**Hlasovanie č. 58 – bod č. 13 – Schválenie finančnej spoluúčasti Mesta Bardejov pri poskytnutí dotácie z Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky-Zariadenie seniorov „Čergov“**

Za hlasovalo – 19

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 3 – schválené



#### **14. Plán zasadnutí MsR a MsZ na I. polrok 2013**

Návrh bol prerokovaný na zasadnutí mestskej rady, ktorá ho odporučila schváliť. Primátor mesta otvoril rozpravu k tomuto bodu a keďže nikto sa neprihlásil do rozpravy, primátor mesta podal návrh na jej ukončenie.

#### **Hlasovanie č. 59 – bod č. 14 – Plán zasadnutí MsR a MsZ na I. polrok 2013- ukončenie rozpravy**

*Za hlasovalo – 23*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

#### **Hlasovanie č. 60 – bod č. 14 – uznesenie č. 81/2012- Plán zasadnutí MsR a MsZ na I. polrok 2013**

*Za hlasovalo – 22*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

#### **15. Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta na I. polrok 2013**

Materiál bol prerokovaný na zasadnutí mestskej rady, ktorá ho odporučila schváliť. Primátor mesta otvoril rozpravu k tomuto bodu a keďže nikto sa neprihlásil do rozpravy, primátor mesta podal návrh na jej ukončenie.

#### **Hlasovanie č. 61– bod č. 15 – Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta na I. polrok 2013- ukončenie rozpravy**

*Za hlasovalo – 23*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

**Hlasovanie č. 62– bod č. 15 -- uznesenie MsZ č. 82/2012 - Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta na I. polrok 2013**

Za hlasovalo – 23

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**16. Návrh na schválenie vstupu Mesta Bardejov do združenia „Slovenské dedičstvo UNESCO“**

Návrh bol prerokovaný v komisii cestovného ruchu a podnikateľských aktivít a na zasadnutí mestskej rady, ktorá ho odporučila schváliť. Primátor mesta otvoril rozpravu k tomuto bodu a keďže nikto sa neprihlásil do rozpravy, primátor mesta podal návrh na jej ukončenie.

**Hlasovanie č. 63– bod č. 16 -- Návrh na schválenie vstupu Mesta Bardejov do združenia „Slovenské dedičstvo UNESCO“- ukončenie rozpravy**

Za hlasovalo – 24

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**Hlasovanie č. 64– bod č. 16 --uznesenie č. 83/2012 - Návrh na schválenie vstupu Mesta Bardejov do združenia „Slovenské dedičstvo UNESCO“**

Za hlasovalo – 24

Proti hlasovalo – 0

Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené

**17. Správa nezávislého audítora z overenia konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy k 31.12.2011, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť Mesto Bardejov**

Správa bola prerokovaná vo finančnej komisii a na zasadnutí mestskej rady, ktorá ju odporučila predložiť na rokovanie mestského zastupiteľstva. Materiál ste obdržali písomne.

Primátor mesta otvoril rozpravu k tomuto bodu a keďže nikto sa neprihlásil do rozpravy, primátor mesta podal návrh na jej ukončenie.

**Hlasovanie č. 65– bod č. 17– Správa nezávislého audítora z overenia konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy k 31.12.2011, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť Mesto Bardejov“- ukončenie rozpravy – ukončenie rozpravy**

*Za hlasovalo – 24*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

**Hlasovanie č. 66– bod č. 17–uznesenie č. 84/2012 - Správa nezávislého audítora z overenia konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy k 31.12.2011, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť Mesto Bardejov“- ukončenie rozpravy**

*Za hlasovalo – 24*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

**18. Voľba hlavného kontrolóra mesta**

Primátor mesta požiadal Ing. Ivana Leščišina, vedúceho oddelenia správy vnútorných vecí, aby informoval o splnení zákonom stanovených povinností súvisiacich s voľbou hlavného kontrolóra mesta zo strany Mestského úradu. Skonštatoval, že všetky povinnosti boli splnené a vykonané a môžu sa uskutočniť voľby. Následne primátor mesta požiadal JUDr. Evu Hudákovú, predsedníčku volebnej komisie pre voľbu hlavného kontrolóra mesta, aby uviedla spôsob volieb.

***JUDr. Eva Hudáková***

voľba je tajná, uskutoční sa v tejto miestnosti, všetci poslanci si preberú obálku s volebným lístkom a zakrúžkovaním mena kandidáta bude považovaný hlasovací lístok za platný. Následne sa bude voľba riadiť platným uznesením MsZ pre voľbu hlavného kontrolóra mesta, ktoré bolo schválené v septembri 2012.

*Primátor mesta následne vyhlásil prestávku na akt voľby hlavného kontrolóra mesta.*

*Po prestávke primátor mesta požiadal predsedníčku volebnej komisie JUDr. Evu Hudákovú o vyhlásenie výsledkov tajnej voľby, rovnako ďakujem celej volebnej komisii za všetku prácu, ktorá súvisela s organizovaním a vyhodnocovaním volieb hlavného kontrolóra.*

***JUDr. Eva Hudáková***

oboznámila prítomných s výsledkami volieb hlavného kontrolóra mesta a zápisnicou z týchto volieb. Bolo vydaných 24 hlasovacích lístkov, počet platných hlasovacích lístkov 24, počet neplatných hlasovacích lístkov 0. Počet hlasov pre Mgr. Mareka Gmittera – 0, pre Mgr. Vladimíra Harajdu – 24, pre Ing. Martina Janteka – 0, pre Bc. Moniku Sterankovú – 0. Počtom hlasov 24 bol v prvom kole voľby zvolený Mgr. Vladimír Harajda. Zápisnica je podpísaná. Prajem Mgr. Vladimírovi Harajdovi úspešné pracovné obdobie v prospech mesta a nás všetkých.

Táto zápisnica tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Hlasovanie č. 67 – bod č. 18 – uznesenie č. 85/2012 - k bodu Voľba hlavného kontrolóra mesta**

*Za hlasovalo – 23*

*Proti hlasovalo – 0*

*Zdržalo sa hlasovania – 0 – schválené*

***MUDr. Boris Hanuščak***

chcem aj ja zablahoželať hlavnému kontrolórovi mesta k jeho opätovnému zvoleniu a prajem úspešnú spoluprácu.

## **19. Interpelácie**

Na dnešné rokovanie bolo, v zmysle rokovacieho poriadku doručených šesť interpelácií. Od pána poslanca Jozefa Andrejuva - 2 a od pána poslanca Jána Židzika – 4. Na všetky interpelácie odpovedali interpelovaní písomne.

Má niekto doplňujúcu otázku ? Pán poslanec Andrejov ?

***Ing. Jozef Andrejov***

ako sa pokračuje so zabezpečením karanténnej stanice pre zvieratá?

***Ing. Vladimír Zoľak***

riešime to v zmysle schváleného uznesenia MsZ.

Ing. Ján Židzik nemal žiadne doplňujúce otázky k svojim podaným interpeláciám.

***MUDr. Boris Hanuščak***

správu o mojich služobných cestách a pracovných rokovaniach doložím k zápisnici z dnešného zasadnutia.

## **20. Záver**

Vážené pani poslankyne, Vážení páni poslanci, Vážení hostia,

týmto sme naplnili program dnešného zasadnutia mestského zastupiteľstva, ktoré je zároveň posledným v tomto kalendárnom roku. Ďakujem členom návrhovej a volebnej komisie i Vám všetkým za účasť na dnešnom zasadnutí.

Rovnako Vám ďakujem za spoluprácu v pomaly sa končiacom roku 2012. Prajem Vám príjemné prežitie Vianočných sviatkov plných radosti, šťastia, porozumenia a lásky.

V Novom roku 2013 Vám prajem veľa zdravia, šťastia, spokojnosti a len tie správne kroky a rozhodnutia. Zároveň prijmite moje pozvanie na rozlúčku so starým rokom a privítanie toho nového, spolu s tradičným novoročným ohňostrojom na Radničnom námestí. A teraz Vás pozývam na symbolickú čašu vína.

Zápisnica z XIV. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove je zapísaná na základe osobnej účasti a elektronického záznamu a obsahuje celkom 30 strán.

*Bardejov 13. 12. 2012*

***Ing. Juraj Popjak***  
***prednosta MsÚ***

***MUDr. Boris Hanuščák***  
***primátor mesta***

***Zapisovateľka:***

***Ing. Elena Volčková***

***Overovatelia zápisnice:***

***MUDr. Ján Fotta***

***Ing. Andrej Gmitter***